

宣統元年十一月初一日
陽歷一千九百零九年十二月十三號

星期一 第十六號

吉長日報

本社總發行所設在長春城內西三道街巡警一區南分區五段第五百二十五號(電話第七十三號)●本日兩大張●

本埠	
每號銅圓三枚	●全月洋六角
半年洋三元五角	●全年洋六元
吉林省城	
全月洋七角	●半年洋四元
全年洋七元五角	
外埠	
全月洋八角	●半年洋四元五角
全年洋八元五角	
寄費在內	
日本朝鮮價同	●報費除本埠外
外埠郵費另加	●郵費大洋三角
郵費大洋三角	●報費大洋三角
郵局兌匯未通	●之處可用郵票
元收取	

尋狗

啓者在二道溝俄國武隊於本月二十四日失去獵狗一條其色深紅身子不大如有人送還或至本館送信得大謝洋十元決不食言特此登報以告大眾

德和洋行廣告

本行新到上等白頭香酒酒格外價廉請祈各界諸君來行面議可也



本行由海參崴分設在吉林省城糧米行大街運售外國各貨早蒙紳商稱許現有新到(雪蘭)玻璃杯蓋茶壺六爐鋼鐵線洋式刀叉(日用貨品)咖啡糖各種香煙牛奶等名目繁多不及細載倘蒙賜顧請認明本行招牌可也

長春官書刷印分局減價廣告

啓者本局承印各種中西文字及各種簿據等件向來收費頗昂茲因業務擴充特將各項收費酌予減低凡有承印者請至本局面議可也此佈

晉豐園廣告

有宜號招牌不致誤至於香油酒醋糟腐以及各色應時小菜一概俱全亦均味美價廉與眾不同名目繁多恕不備立載另仿單分送以廣招徠謹啓

三井煤廣告

本棧自運撫順煤炭已經多年雖屬貨高價廉亦係主顧青及銷路日廣一日欲酬雲誼惟有減價凡我主顧如再購煤須比從前價廉恐未周知特此佈告

長春西四道街本棧主人謹啓

萬寶堂南代筆墨店分在

友至長春分銷寓居西四道街路南英聚樓間壁華興木器店內如蒙光顧格外克己以廣招徠

湖北鐵捐大票頭彩伍萬元

西二道街華豐棧內恐未週知特此廣告

欽定大清會典事例全書

是書前由館承印伏讀外務部進呈原奏有印造尚屬精工等語查王公京外大臣得蒙頒賜是書者僅一百三十八部館曾於去年縮印發售旬月間已疊再版顧海內宏遠深以未見原書爲憾且原書有圖十二函亦以過於精細未能縮印致付闕如茲特再行攝影一切版式圖畫悉如原書刻已印成樣本欲閱者函示即寄○一全書四百九十四冊分裝八十二函計會典六函事例六十四函圖十二函○一定額二百部售完不再印○一定額規銀四百兩預約者減爲二百五十兩○一預約以本年九月底爲限先付規銀五十兩○一本年內先出會典六函圖十二函宣統二年四月續出事例六十四函全書告竣○一遠地郵費運費概照實計○一詳細章程具載樣本中○一發售預約處在上海本館總發行所各省分館

長春棧廣告

本棧開設在長春府西四道街路南仿照上海新式精工修造房屋寬闊茶水飯食設備清潔潔淨便屬人等格外週道官商女眷各有單間代客辦事轉運貨物茲復添設電話通衢衙署廳堂局所及各商家無論仕宦行商言語問答非常便易自開市以來仕商光顧雲集恐四遠難以週知特此謹白 本棧主人謹啓

華俄道勝銀行廣告

本銀行分設長春專匯中外各國各埠光帖各國鈔票銀兩金銀各洋匯費從廉週轉靈通均行兌換以及辦理存款放款押匯借款等事長期短期均無不可一切利息格外克己 諸君如願交易請駕臨本行面議特此佈聞 華俄道勝銀行謹啓

[illegible]

上諭

上諭毛慶蕃奏考覈

上諭本日引見之降補都
家昌著以副將用欽此

(人)

然則預備立憲之種種手續如何。曰有預

然則預備立憲。如是遂可計日程功乎。曰。

的與否全視發動機之力量如何以爲斷

吾欲移南而之北。移家者名詞也。移南之。

○ 他乎。

○ 意合之全局又不相符故所謂人才經濟。

在。必。成。矣。而。瓊。顧。全。省。之。大。號。稱。有。數。之。矣。不。過。當。軸。一。二。人。之。理。想。於。事。實。多。不。物。者。至。多。不。過。三。人。比。三。人。者。不。相。應。記。者。之。愚。未。見。其。可。也。至。國。會。可。以。

三人爲之耶。全省之方里若干。耶戶口若干。耶內憂外患之不易措置者若干。耶而旅滿日人之近況及滿

其十
朝鮮發展以農爲本立

浸假而籌辦自治矣浸假而籌辦實業矣故大方針以農爲首次而工次而商程序

且○又○攤○派○矣○竭○力○搜○掘○且○不○能○爲○名○義○上○而○附○屬○於○會○社○之○日○本○人○積○蓄○者○必○多○楚○

之數衍是故此兩大原因者實爲今日上
下用盡腦力未能解決之問題也
心則其他無數之日本人亦必有無數之

針
(再)
(續)

(譯太平洋雜誌)(華十月份)

其十 朝鮮發展以農爲本立

方針以農爲首次而工次而商程序

屬於會社之日本人積蓄者必多楚

得百務振起併此會社而亦有大決
其他無數之日本人亦必有無數之

第四版

司一國之命。所謂國務大臣其人者。必須

如曾○襴○統○監○對○韓○皇○使○節○曰○「此非在答

百年蓋棺眞價論定之雄規今之桂侯及

滿洲發展之大方針以滿鐵爲中心專用

乃滿洲而空拳黨。其黨曰。漢人日併。單行。事業家雖有注目滿洲而興起事業者。然

業之有趣味者不一而足如釀造醬油話

製造彼英國事業家僅南米亞爾然丁一

七十勇進而捨其身非歟

(完)

譯者案日本在滿洲於商業上固已無孔不入。而此文顧揮斥不遺餘力。磅礴然

工非於地勢上有所差別正以其得意
速答花姑心歷亂無主第作沈吟其人更

襟見肘終歸失敗迺諉之國勢不敵鳴
新婿歸花姑泣伏曰吾匿汝其人掖花姑

益聞西報云新駐華美使克爾溫氏經美入小船姑跟踏上樓幸新郎猶未歸人

京氏爲著名治學家外交家坦勝臚伯
按此條可與昨報譯叢第一條參看

以固結其於融解美。工黨反對日。工人之鏡中也。赴聖鏡。見面如霜。雪。怕。怕。之色。猶。豈。然。於。

佳夕不欲以醉態示汝奈賓朋雜沓不可

花姑汝成婚固樂第汝宜先爲我計花姑色何至是今夕寧不以爲樂乎花姑怦然

其人曰吾命所繫急不暇擇吾逃自兵營復有人知然自謂秘密而益易暴露者固

者汝匿我三四日捕緩吾卽去不復來寤
汝汝速圖不聞人聲已將至乎急側其面
坎也

（未完）

10

汝成婚固樂第汝宜先爲我計花姑色何至是今夕寧不以爲樂乎花姑怦然

曰吾命所繫急不暇擇吾逃自兵營復有人知然自謂秘密而益易暴露者固

匿我三四日。排緩吾卽去。不復來寶。世事之常。水車聲起伏。一如撞花姑心。速圖不聞人聲。已將至乎急側。其面坎也。

（未完）

要聞 一 東省

● 財政局計畫實行

奉省清理財政局因各署造送表冊不能劃一前已咨請各司道並請特飭所屬局所及各屬一體遵照辦理茲經該局派員分赴各屬督促造送表冊以資彙編

● 依蘭林業調查

東省林業調查著名徒以棄而不採致生外人覬覦撫帥有鑒于此前曾通飭各屬詳細調查詳覆核奪昨聞依蘭府太守奉飭後即派員四出調查現已竣竣計森林區共有三十六處業于日前呈報

● 催促京電

吉林商務總會前因清理財政局欲將地方營業稅以外各款商舖捐助等項皆欲清理當致電農工商部候示遵行茲已多日未奉回電昨又致電催促

● 案之餘波

塔城已撤商會會長孫彥卿股開之興華火礮前因罷市時被焚凡有錢賬均經巡警如數取出點交無遺失茲聞該火礮之機器原價及存儲小麥板房房統僅值十萬吊之數今應高司馬翔與孫彥卿商議擬飭今廣成公

● 官輪局清理賬目

郵船局總辦王彬文司馬前辦吉省開埠航路事宜曾奉憲札派一金姓者赴上海採買快輪兩艘金委領銀二萬兩當與上海銀行定購不意濫用因被上憲查知謂其在上海多有浪費從嚴核算刻金委又祇運到輪機半副不能裝配云須再補給該行銀四萬兩方能全數交到是時王彬文適已交卸來哈接管郵船局事務而後任吉林官輪局總辦以其花費

● 萬吊請為照數賠償

太鉅不肯接收遂電請王司馬至吉與為清算

● 呼倫道宋觀察小瀛呈報公署

呼倫道宋觀察小瀛呈報公署以倫屬地方荒遠三面鄰俄中貫東清鐵路中外雜處奸宄潛滋且東路大嶺一帶山林密久為盜藪是非兵機靈活不足以戢戎心查西北一自裁副都統後別無武職大員鎮守職道兼司兵備本有管兵之權邊疆重要尤應厚其權力俾資鎮懾而新章僅准調遣各軍似覺稍輕可否令所駐防營歸節制

● 滿洲里沿邊匪出沒

滿洲里沿邊匪出沒無常搶掠行旅旅人來往貿易均異常恐慌近日又屢出劫殺之案即滿洲里本街住戶夜間被盜入室搜殺之事亦常有聞昨據臚濱府知府張太守壽增呈請冬防吃緊蒙人來往貿易實為險阻擬請招馬巡一哨開通道路并護送蒙商現在勘定距離滿洲里八十里大石磨姑地方暫行支蓋賬房分駐凡有華蒙來往隨時接護送以期上下梭巡聯為一氣公署當批准照辦

● 國務大臣資格說

關於國務大臣一事聞攝政王議定將來擇資深望重者簡充而不簡派親貴以免物議云云

● 母為大東沙島第一

在威海衛之東南青山頭之西南桑口灣之偏北有一島突然聳峙形如帽冠延徑而上約半里許有一平坦之處寬約一里長約半里有滿人百餘家居焉上有一劉公祠土人遂命名曰劉公島(非威海對峙之劉公島)所謂劉公者亦未詳其為何如人島之後面陡壁各削樹木叢雜人跡罕到島下產魚頗多近年養馬島(齊海州屬)石島裏島(均文登縣屬)等處漁人每至清明以後多有赴該處網魚者產魚既富日本小輪即有向該處停泊者但航行塘沽一帶者居多日前忽有日本人十一名暗入該島砍伐

● 諭設礦務議員

攝政王日前諭農工商部尚書各省宜多設礦務議員所有各省之礦山凡礦苗發旺者均宜速行開採如商股不足繼以官本務期其成則以地地中固有之財二則以免外人之覬覦而省無窮之交涉云云

● 西南大局之重危

京函云法國所經營之滇省鐵路已經告成現該國議院提議決定發行社債票逐漸擴充由滇經黔達湘與粵漢鐵路接軌而止此事關係於西南數省大局屢有人條陳政府請其先發制人籍資抵制頃經徐尙書提擬政府將所收之條陳統交郵傳部閱該部得此條陳即電致川鄂兩督黔湘兩撫調查一切情形以便設法籌辦

● 准以本省人任提學使

近有某大員籌議欲奏請以後提學使准以本省人簡任因提學使係為提倡學務而設並不干預地方民刑各事可以以本地人補充且既本省人充任則對於學務事件尤不得不竭力辦理以慰父老桑梓之期望較之此省人而任彼省事者其關切當尤甚也

● 頒發簡易識字課本

學部現將編定之簡易識字課本頒發京師督學局各省提學使等一律設立簡易識字學堂以資試辦

● 行政裁判所成立期

立憲各國司法裁判之外另有行政裁判以便行政司法各自獨立而不相紊目前政府亦曾有設行政裁判院之議現聞擬於宣統四年成立

● 籌還國債會

第一條宗旨 溯自甲午庚子兩次賠款以來財政支絀籌備繁重上下交困時事艱故每相繼此會為根本之補救藉以補助國計下濟民生

● 海牙和平會專使

駐荷欽使陸大臣日前為海牙和平會專使專使陸大臣日前為海牙和平會專使專使陸大臣日前為海牙和平會專使

● 徐世昌之憤憤談

京函云郵傳部尚書徐世昌氏欲以本部之全副精神運籌粵漢路事因此路贖回已有數年之久而尚未曾修竣實貽外人之譏評也云云

● 媚外之中丞

有人參某中丞處處惟某國之言是從不但喪失主權且貽大喪國體面應將該中丞更換等語

● 劉公島

長約里半有滿人百餘家居焉上有一劉公祠土人遂命名曰劉公島(非威海對峙之劉公島)所謂劉公者亦未詳其為何如人島之後面陡壁各削樹木叢雜人跡罕到島下產魚頗多近年養馬島(齊海州屬)石島裏島(均文登縣屬)等處漁人每至清明以後多有赴該處網魚者產魚既富日本小輪即有向該處停泊者但航行塘沽一帶者居多日前忽有日本人十一名暗入該島砍伐

● 各省

攝政王日前諭農工商部尚書各省宜多設礦務議員所有各省之礦山凡礦苗發旺者均宜速行開採如商股不足繼以官本務期其成則以地地中固有之財二則以免外人之覬覦而省無窮之交涉云云

● 滇省鐵路

京函云法國所經營之滇省鐵路已經告成現該國議院提議決定發行社債票逐漸擴充由滇經黔達湘與粵漢鐵路接軌而止此事關係於西南數省大局屢有人條陳政府請其先發制人籍資抵制頃經徐尙書提擬政府將所收之條陳統交郵傳部閱該部得此條陳即電致川鄂兩督黔湘兩撫調查一切情形以便設法籌辦

● 提學使

近有某大員籌議欲奏請以後提學使准以本省人簡任因提學使係為提倡學務而設並不干預地方民刑各事可以以本地人補充且既本省人充任則對於學務事件尤不得不竭力辦理以慰父老桑梓之期望較之此省人而任彼省事者其關切當尤甚也

● 宣統四年成立

立憲各國司法裁判之外另有行政裁判以便行政司法各自獨立而不相紊目前政府亦曾有設行政裁判院之議現聞擬於宣統四年成立

● 籌還國債會

第一條宗旨 溯自甲午庚子兩次賠款以來財政支絀籌備繁重上下交困時事艱故每相繼此會為根本之補救藉以補助國計下濟民生

● 海牙和平會專使

駐荷欽使陸大臣日前為海牙和平會專使專使陸大臣日前為海牙和平會專使專使陸大臣日前為海牙和平會專使

● 徐世昌之憤憤談

京函云郵傳部尚書徐世昌氏欲以本部之全副精神運籌粵漢路事因此路贖回已有數年之久而尚未曾修竣實貽外人之譏評也云云

● 媚外之中丞

有人參某中丞處處惟某國之言是從不但喪失主權且貽大喪國體面應將該中丞更換等語

● 劉公島

長約里半有滿人百餘家居焉上有一劉公祠土人遂命名曰劉公島(非威海對峙之劉公島)所謂劉公者亦未詳其為何如人島之後面陡壁各削樹木叢雜人跡罕到島下產魚頗多近年養馬島(齊海州屬)石島裏島(均文登縣屬)等處漁人每至清明以後多有赴該處網魚者產魚既富日本小輪即有向該處停泊者但航行塘沽一帶者居多日前忽有日本人十一名暗入該島砍伐

● 各省

攝政王日前諭農工商部尚書各省宜多設礦務議員所有各省之礦山凡礦苗發旺者均宜速行開採如商股不足繼以官本務期其成則以地地中固有之財二則以免外人之覬覦而省無窮之交涉云云

● 滇省鐵路

京函云法國所經營之滇省鐵路已經告成現該國議院提議決定發行社債票逐漸擴充由滇經黔達湘與粵漢鐵路接軌而止此事關係於西南數省大局屢有人條陳政府請其先發制人籍資抵制頃經徐尙書提擬政府將所收之條陳統交郵傳部閱該部得此條陳即電致川鄂兩督黔湘兩撫調查一切情形以便設法籌辦

● 提學使

近有某大員籌議欲奏請以後提學使准以本省人簡任因提學使係為提倡學務而設並不干預地方民刑各事可以以本地人補充且既本省人充任則對於學務事件尤不得不竭力辦理以慰父老桑梓之期望較之此省人而任彼省事者其關切當尤甚也

● 宣統四年成立

立憲各國司法裁判之外另有行政裁判以便行政司法各自獨立而不相紊目前政府亦曾有設行政裁判院之議現聞擬於宣統四年成立

● 籌還國債會

第一條宗旨 溯自甲午庚子兩次賠款以來財政支絀籌備繁重上下交困時事艱故每相繼此會為根本之補救藉以補助國計下濟民生

● 海牙和平會專使

駐荷欽使陸大臣日前為海牙和平會專使專使陸大臣日前為海牙和平會專使專使陸大臣日前為海牙和平會專使

● 徐世昌之憤憤談

京函云郵傳部尚書徐世昌氏欲以本部之全副精神運籌粵漢路事因此路贖回已有數年之久而尚未曾修竣實貽外人之譏評也云云

● 媚外之中丞

有人參某中丞處處惟某國之言是從不但喪失主權且貽大喪國體面應將該中丞更換等語

● 劉公島

長約里半有滿人百餘家居焉上有一劉公祠土人遂命名曰劉公島(非威海對峙之劉公島)所謂劉公者亦未詳其為何如人島之後面陡壁各削樹木叢雜人跡罕到島下產魚頗多近年養馬島(齊海州屬)石島裏島(均文登縣屬)等處漁人每至清明以後多有赴該處網魚者產魚既富日本小輪即有向該處停泊者但航行塘沽一帶者居多日前忽有日本人十一名暗入該島砍伐

● 各省

攝政王日前諭農工商部尚書各省宜多設礦務議員所有各省之礦山凡礦苗發旺者均宜速行開採如商股不足繼以官本務期其成則以地地中固有之財二則以免外人之覬覦而省無窮之交涉云云

● 滇省鐵路

京函云法國所經營之滇省鐵路已經告成現該國議院提議決定發行社債票逐漸擴充由滇經黔達湘與粵漢鐵路接軌而止此事關係於西南數省大局屢有人條陳政府請其先發制人籍資抵制頃經徐尙書提擬政府將所收之條陳統交郵傳部閱該部得此條陳即電致川鄂兩督黔湘兩撫調查一切情形以便設法籌辦

● 提學使

近有某大員籌議欲奏請以後提學使准以本省人簡任因提學使係為提倡學務而設並不干預地方民刑各事可以以本地人補充且既本省人充任則對於學務事件尤不得不竭力辦理以慰父老桑梓之期望較之此省人而任彼省事者其關切當尤甚也

● 宣統四年成立

立憲各國司法裁判之外另有行政裁判以便行政司法各自獨立而不相紊目前政府亦曾有設行政裁判院之議現聞擬於宣統四年成立

● 籌還國債會

第一條宗旨 溯自甲午庚子兩次賠款以來財政支絀籌備繁重上下交困時事艱故每相繼此會為根本之補救藉以補助國計下濟民生

● 是便街道四三子城寬在設園本 ●

(園) (茶) (仙) (會)

● 班名合雙到新都京請特 ●

止鐘點四演開鐘點一十戲早日一初月一十

● 號七十七第話電國中 ●

金月十黃小小金宗溜張何蘇張王小小房李
娃明四玉蘭文玉紹溜慶寶春德慶紅紫雲雲雲
娃珠紅峰奎鳳臣旦柏廷本奎雲雲雲雲雲雲雲雲

(回) 打面 女 牧 行 武 全 伐 贈 太
州 荆 面 紅 吊 羊 武 齊 齊 佛 平
紅 孝 卷 卷 招 賢 招 都 袍 城

● 止鐘點一十演開鐘點六戲晚 ●

張黃金小十房金李月崔慶蘇小溜何雲同
德玉玉紫四玉娃雲明煥春蘭溜寶中
奎峰鳳奎紅珍娃峯珠文錄本英旦延燕有

演 合 煩 (玉) 客 班 全

船 花 萬 (春堂) 船 花 萬

● 溝道頭子城寬在設園本 ●

(園) (茶) (龍) (神)

● 班和勝義等頭府城內都京請特 ●

止鐘點三演開鐘點十戲早日一初月一十

目價晚早 小 小 小 小 喜 侯 銀 劉 劉 董 蘇 劉 十二
邊池樓 月 月 月 寶 王 鳳 達 劉 義 慶 玉 永 紅
座座座 山 玉 樓 寶 鳳 茹 順 山 子 鐘 祥 坤 芬 紅
一毛二 張 玉 九 收 桑 開 鄧 斬
五 府 鐲 關 園 江 都 黃
計 天 勝 會 州 城 袍

● 止點二十演開鐘點六戲晚 ●

小 銀 小 銀 自 王 侯 喜 小 小 小
燈黑 子 寶 達 鳴 吉 鳳 九 寶 月 英 月
達 達 鳳 子 鐘 順 山 茹 慶 樓 玉 山
行武全 新 天 買 家 出 取 合 駱
關平陽 安 門 家 家 祁 西 駱 巴
驛 走 樓 山 川 巴 巴

長中興藥房

發售泰西各種藥料精治
內外雜症無不精心治療
大宗紅色補丸魚肝油調
經水喉保命丸
開設在西三道街

天津華裕號分此

長春府西四道街長春客棧內
專辦皮棉各樣
綢緞雪緞德國綢緞衛生襪一概時式
新衣減價發客

(大)(興)(建)(築)(公)(司)

本公司厚集資本開設奉天已歷多年
今又分設長春承辦道署開埠局各工
程現屆冬令購運物料車價較省雇用
木作工資尤廉倘有官商擬在中日商
埠建造華洋各式市房糧棧即請 惠
顧本公司繪圖估價工料均可包辦較
之春夏可省費十之二三幸勿失時速
來面議
北門外本公司啓

冬季蓋房
工價兩賤

長春府頭道溝日俄車站悅來興棧

本棧開設在寬城門外頭道溝日俄車站前南面離站僅十餘丈客商貨物上下俱極方便凡起票以及保送
銀兩貨物專打摺價目格外公道本棧門面高大房宇寬敞俱備日人新修馬路由此進城馬車直達三里貴客
轉運貨物本棧可以代辦稅關手續與眾不同棧房圍牆四面俱有官商委託公館房屋先期示知本棧并可代為選擇
周安預派安插夥友招呼迎送諸事必加謹慎誠信辦理定期不誤本棧開設有年早已各省馳名茲為招徠中外官商
起見特又改良第近多無耻之徒魚目混珠每假冒本棧之名出外攬客欺騙人貴客來時務認明本棧金字招牌並
雙旗商標為記 電話二百一十一番 本棧經理人 趙仲三謹啓

順直賑捐局

本局茲由奉天分駐雙城勸辦
順直賑捐現在牌樓北同興客
棧設局勸辦賑捐 封典翎枝
以及七項常捐過班加級俱照
他省賑捐核減免收以廣招徠
而濟要需務望同仁君子念切
同胞飢溺之苦解囊輸將夫榮
身有耀而功德無量或振捐萬
金及數千金者本局稟請 撫
摺奏獎捐限期迫勿得觀望自
負初志 分駐雙城府順直賑捐局謹啓

補牙 馳名
本局隨時
專門內外兩科
牙疼一切金銀
石補牙患痛諸
君來局可也
住址在長春城
內西四道街
藥房啓

獨一無二純毛絨線

本號近向外國名廠定製純毛絨線分裝小箱每箱一
百扎計足重七十五磅(每磅十二支足重九兩合銀
九十一兩)內有花樣二十多種不但商家批
發易於銷售即女界用以結織絨線圍巾衫袴
襪子等類亦極堅實艷麗如蒙 賜顧請函至敝
店訂定寄貨可也原箱出口可檢送原派司免進口稅
(運費自理)
上海北四川路三千零五十九號公順源記謹啓

亞東別力煤油公司廣告

啓者本公司開設在俄京巴沽城並在海參崴青
泥窪哈爾濱吉林
海等處以及外
歷有年數今又
街特立批發展
烏牌煤油
際該油質
經試驗毫無水
以是中外馳名
美而價亦甚廉
博虛名誠能見
罔利魚目混珠務希 賜顧諸君認明商標庶不致誤



上海分設吉林震東書局發售古今
各種經史子集時務策論經藝講章以
及新出小說醫卜星相名人玻璃畫片
無一不備價亦從廉如蒙賜顧者請向
北大街官胡同洪興號院內代收買古
本舊書法帖本局面議

本報廣告刊例

每五字一號
第一日至第七日 每日二角五分
第八日起至一個月止 每日二角
第二號 每日二角
第三號 每日二角
第四號 每日二角
第五號 每日二角
五十字以外類推不滿五十字者亦以
五十字算●長期或字數過五百字者另
議●論前加倍●刊費預付以寬城銀元
計算

注意

- (一)登本報廣告之益處
- (一)登本報廣告之便宜
- (一)登本報廣告之利便
- (一)登本報廣告之特別者

官膏店有旅行票以長春交通利

便接情酌理。似不可無此通融。然大無限制矣。例如有私開燈吃者。每日領旅行票數紙。購膏店不知而照例。不能不給。彼所費之票費。原可昂其價。以取盈於吃戶也。其次如吃烟之人。自顧體面。不願出名區區。每日之票費。又所弗恤。如是則尋常吃戶。亦可挂名於旅行者之中。又如朋輩聚集。擬仿舊習。吃煙以爲消遣。則領此旅行票。已是卜晝卜夜矣。諸如上弊。悉數難終。皆與禁煙前途大有妨礙。而其弊則由於毫無限制。並不查究其來蹤去跡。雖定限旅行票。隔日無效。然明日仍有當日之票源源赴領。抑又何懼。如是則有限制與無限限制。同吾意。宜速定限制之手續。其手續如何。例如旅行由哈爾濱來者。其人爲住哈之人。則住哈時。必有日常領膏之票。其來領旅行票時。須持哈埠膏票呈驗。否則不給。假如其人從海參崴來。歲埠無吾國官膏店。則當其經哈換車時。必有哈埠之旅行票。即以此票呈驗。其第一次呈領時。聲聲明。旅長若干日。過此不給。此若干日中。領膏票。即以第一日票爲憑。不須重領。以省周折。如是則私開燈吃。不願出名。及以烟餉客之種種弊病。可以盡絕。絕不出一月售膏之數。可以大減。而於禁煙前途之效果。並調查煙禁之成績。均有關係。吾言固非止爲長春發凡各處均應如是。有禁煙責者。其速籌之。

湖北公債章程

第一條 湖北公債共募集銀二百四十萬兩
第二條 此項公債共分六期收銀如左
宣統元年十一月初一日第一期收銀四十萬兩

宣統元年十二月初一日第二期收銀四十萬兩
宣統二年正月初一日第三期收銀四十萬兩
宣統二年二月初一日第四期收銀四十萬兩
宣統二年三月初一日第五期收銀四十萬兩
宣統二年四月初一日第六期收銀四十萬兩

籌還公債本息限如左

第三條

其每年銀八萬兩
 一官錢局盈餘項下每年銀二十萬兩
 一籤捐局盈餘項下每年銀三萬兩
 第十七條 以上每年共銀五十三萬兩專備還債之
 需無論何項緊急用款不准挪移動支
 第十八條 各署局每年認籌備還的款須於每次履

新聞一
東省

▲吉林▼

第四期本銀四十萬兩限四年歸還照付第一年
週息七釐第二年週息八釐第三年週息九釐
第四年週息一分
第五期本銀四十萬兩限五年歸還照付第一年
週息七釐第二年週息八釐第三年週息九釐
第四年週息一分第五年週息一分
第六期本銀四十萬兩限六年歸還照付第一年
週息七釐第二年週息八釐第三年週息九釐
第四年週息一分第五年週息一分一釐第六
年週息一分二釐
以上六年共還本銀二百四十萬兩息銀七十二
萬八千兩定期應得息銀均須扣足一年方酬付
給

早請領還荒價 吉林荒務總局開辦時
曾有報領無主官荒之條因而各屬報領
者絡繹惟其中無主官荒固甚繁夥而有
契之荒延不開墾民人不知而誤報者亦
多以致荒價雖繳而經年兩造纏訟各不
相下該局此種案件不知凡幾現荒局裁
撤在即凡此等訟案權衡是非多半將前
繳荒價仍行交回以便清理刻該局歸併

第四條 此項公積票每整票庫平足銀一百兩整每零票庫平足銀十兩整各註明收支日期每庫平字號按照甲乙丙丁戊己官錢局蓋用印章

第五條 由藩司善後局發官錢局蓋用印章

第六條 由武昌省城官錢總局隨總收發撥兌

第七條 凡本省地丁錢糧關稅抽撥贖課捐款均可以庫平足色期滿之票交納並將本庫內應得利息加算均由地方官及經收總局各分局員均得以此期滿票解本管庫局統由官錢總局兌現

第九條 此項公積票作為現銀按本有平色兌收不許留難加索

第十條 如在外省及他埠不便向官錢總局取用本票可以期滿之票在官錢局指定代收局號兌取現

價雖交現與他姓轆轤未能領換大照者皆恐該局裁併之後益難分晰日內來省赴局具情呈領荒價將地讓出者不少云統計表須折合庫平銀 各省向由學部頒發一種統計一覽表每年於暑假年假由提學司彙總報部一次表中經費一項原定照各省市價通用銀元銀兩數目填註頃聞學司近接學部來文將此項統計表大加刪削至經費一項嗣後統照庫平銀折合填註免致紛歧以歸劃一

銀其在本省地方可向地方官衙門及各稅捐分局
取現該署局卽用以抵丁漕稅捐正款解庫
第十二條 凡各票主到期向官錢局領取本息
第十二條 此項公債票無論何人均准其轉售轉兌
認票小認人
第十三條 各票主如有急需准其持票赴官錢局抵
押銀兩但抵押辦法隨時向官錢局面議
第十四條 收存公債票在五萬兩以上者准其每年
十二月初一日赴官錢總局呈報質票約按以調查
存付款項之權如收存不及五萬兩可約集各票主
湊成五萬兩公舉一人亦准其赴局調查一切出入
數目
第十五條 此項公債票如經手大小官員差役不道

嚴緝逃犯 副都統昨奉督撫咨開旗務處案呈案照前據已革筆帖式榮貴稟稱少讀兵書學演奇門久有輔人之志欲效無鹽自薦早閱圖書籤筒棋子等件稟請示遵當由旗務處查得榮貴前有要挾坤缺攪擾辦公等情經該管烏拉翼領詳明准將筆帖式斥革茲經檢閱該革員所稟語多不帖之談書近左道之術如令久事自由誠恐煽惑人心致滋隱患擬飭交烏拉五品翼員錄亨甲解回其嚴行管轄

第十二版

翼領祿喜派差設法嚴緝外早請轉行各處一體嚴緝務獲等情前來除分行外咨行查照一體嚴緝務獲解省以憑究辦云

▲營口▼
組織籌還國債會之先聲 旅營三江商會發起籌還國債一事具有同心遂擬聯合商界錄

▲鐵嶺▼
大獲煙犯。前日戒煙所逃去一戒煙之徐某係縣署獲送者縣尊徐大令聞之遂大發雷霆飭警局與戒煙所一體嚴拿並

▲奉天▼
教員要求續約 營口巡警衛生局前年聘用日員堀越三郎及內田鎮一兩君分充警務教習衛生醫官定約三年立有合同並照會駐營日領事官在案現扣至十月十六日三年期滿該巡警衛生局前曾稟奉督撫憲批示飭令及時取銷定約毋庸續行聘用乃駐營日領事官以該日員等定約刻已期滿仍請照約續訂爲詞往

人組織籌還國債會期與天津商會聯
一氣聞已邀集同志集議數次並訂於日
內特開大會商議一切辦法

俄國麵粉暢銷 本埠自俄國紅貼牌及
白貼牌機器麵粉運到後銷場日見暢
故經理各家紛紛攬售現由南滿洲鐵路
運營該項麵粉數日之間不下萬餘包
本年沙布來營之統計 沙布爲江蘇通
州海門之出產物向恃東三省爲一大銷

抄查一切私賣私吸之人乃於前月二十
七日午後巡警數人隨戒煙所巡役嚴搜
城廂之私煙館共破獲煙館五家捉獲煙
犯十七人內中多係縣署之差役聞已儘
數斥革送入戒煙所勒令戒除

勸學所之忙碌 勸學所之員紳書記近
日造送學款報銷冊簿異常忙碌蓋經上
峯斥駁兩次不得不再加謹慎也

達連屯之學堂 本城西南達連屯小學

返要該局亦難於推却錦新山海道周
觀察日昨咨商民政司可否再行訂期一
年顧全睦誼

販運私土迭見 省垣近來拿獲販運私
土之案層出不窮而外城稅捐局報告緝
獲私土充公者亦時有所聞昨綏賓稅捐
局稟報度支司據稱在火車站遇有小小
一輛因其形跡可疑言語支吾隨於車上
搜獲煙土十三包計重七百餘兩除將該
販運私土人犯並車夫交由地方官懲辦
外所有搜獲之煙土如數解送到司請示

場每由滬裝沙船來營再由營分銷處不下十萬包左右調查本年自開河至封河來營沙布總數達十四萬包較之去年兩年約增十成之一二云

▲大連▼

寒衣展限讓息 連埠中國人所開寶鋪不下二千餘家向例當本一元取贖時每月加息二角四個月限滿即行發賣充本現屆隆冬質店議將寒衣棉被兩項展限二個月讓息四分之三以便各貧民隨時取贖窮民咸深感激而不知平日受其盤

堂原設該屯娘娘廟內藉大殿爲講堂偶
像與生徒對坐房頂時露日光現逢冬季
學生畏寒多不上學教員等無法可設日
昨乃至勸學所稟請辦法聞該屯學欸尙
富惟辦理無人遇事敷衍今春另建講堂
事途中輟此際又難於建築學董乃令教
員回堂追集學生暫就宿舍上課一面派
人嚴催明春卽趕緊將講堂修齊云

▲黑龍江▼

辦法刻間度支司已將此項私土咨送民政司轉交禁煙公所照數充公變價並請照章於變價項下酌提數成獎賞該稅局員司人等以示鼓勵

修築木橋材料有著 撫順縣屬木橋捐壞日人有干預代修之說該縣呈請民政司派員勘估自行興修以保主權刻間度支司以修築撫順木橋應用材料以木材爲大宗現查省垣木稅局抽收木植甚多若任其霉朽未免可惜今民政司勘估撫順木橋工程正可選擇配用業於昨日咨

割已不少也

新兵隊入港日期 滿鐵守備師團之新兵約一千名左右目下日本已派吉林仁川丸二船分爲二次搭載預定入港日期第一次陽曆十二月十日第二次則在二十一日云

▲安東▼

審判廳近事二則 安埠自奉明文裁撤代書後凡訴訟者悉由自書奈鄉民多不識字卽能識字亦不明字義無不倩人代書於是刀筆刁紳暗中漁利指不勝屈自

夫(譯音)俄屯對岸之華人小舖忠布布報稱口日早辰赴俄屯買物未回突有鄰舖商人王慶喜過江告說有華人二名以買酒爲名身入舖中購買紙煙趁舖夥張志奎登高取煙隨即將伊拉倒用繩綁住塞在貨架底下又將商民次子凌香現年十五歲拉往逼問槍在何處當告槍在舖下存放該二匪將凌香用斧頭打傷陽穴立時斃命搶去自來得槍一杆美錢二百吊聞經公署通飭各屬嚴緝

懷德縣請假已准 署理懷德縣知縣揀
增祺大令因懷德缺分清苦且又附近南
滿鐵路交涉繁多早存退志日前因病早
請督撫帥及民政司求請准其開缺以資
調養督撫帥以懷德地方重要未便遽見
生手批飭毋庸開缺乃趙大令退志甚堅
奉批後又再三呈請始蒙督撫憲批准昨
由民政司牌示另委趙□□大令接署

上月審判廳立凡訴訟者至廳代書處請明理由卽由該處代書僅出洋八分毫無困難人民悉稱其便

安埠居民夙稱好訟每因簿物細故纏訟經年銷耗鉅資毫無顧惜今審判廳成立一班好訟之徒爭先嘗試似欲藉此以樹其先聲者昨日該廳接有瑣屑案件三十二起開堂訊判無一有正當之理由者

辦理法制統計事務日繁亟應添派諸紳
法政人員會同辦理日昨公署札委候補
知府涂鳳書兼充該局會辦差使

▲呼蘭府▼

商會禁止買空賣空 呼蘭商家買賣期
糧久經官場例禁本年秋成後又有奸商
私行買空賣空以致糧價異常昂貴現因
賣空之家賠累甚鉅將來恐釀事端日昨
商會特下傳單禁止嗣後再有買空賣空

德盛建築公司

本公司開設在天津歷有年矣今夏間蒙 道憲招徠開辦長春商埠建築並吉長鐵路重大工程偷蒙官商賜顧自當格外從廉工料精堅以昭信實特此謹白

住北門外商埠局對過

本莊包做各式操衣禮服軍帽大鑿如諸君賜顧物精價廉定期不悞

吉林省城糧米行路南本莊主人謹白

現奉商務總局 中國醫院 醫學研究所考驗

方藥精奇准予立案專售各省商家鋪戶亦可代售並發給文憑曉諭以免再有好商利徒冒濫假藥魚目混珠病家不知貽害非淺有悞病症於衛○者得偷有假冒充造被號查出示稟明為商會立時送官究辦切特示現今寶號藥費但多虛實不分若用本堂咳嗽管每付藥包內均有官發告示為憑所有各省官政局代運此藥本堂自備藥費且仍照原價王醫祖傳成方治五癆七傷諸虛百損無論遠年近日諸般咳嗽管保去根服此藥不但當年好病能保轉年不犯實有神效每付二丸病輕者三付即愈此藥每付售洋八角一封十付價洋六元言無二價管保來回有成封買到家庭二三付不見功效者再有病愈剩藥均可退回立時照原價付錢再各省貴商發兌者親到本堂面議若有圖書妥保將藥賣出定期付錢均可 檳古塔現招代售之家願者來園

(路北)
(藥賣)
公城鎮永恆昌
朝陽鎮興合當
西豐鎮同順隆
媽延河德昌慶
懷德縣泰昌隆
上集廠成興和
鄭家屯源恒
伊通縣順興
高麗帽永升恒
窩幫樹世一堂
阿什河永茂隆
巴彥州源合盛
西豐縣德長
鄭家屯源恒
哈爾濱德昌興
鐵嶺永慶生
寬城子天合慶
呼蘭永春富
通江口興源恒
寧古塔現招代售處
山城子合成盛
朝陽鎮興成
石頭城子復盛湧
張家灣同義合
北林子源增北
通肯源泰昌
寶城德泰玉號
實州鎮永恆昌
買寶街福勝魁
柳板站德大永
通肯源泰昌

清胃化積丸

此藥專治男婦心口胃脘疼痛鬱氣脹滿飲食不消
翻胃倒飽嘔吐惡心寒積痞塊肚腹乍冷乍痛時發
時止一切酒積食積寒積氣積多年痼疾經久不愈
隨感即發如服此藥即能立效除根永不再犯每服
二丸姜水送下謹忌生冷每一付市價銀元六角每
封十付售洋五元半封五付二元五角

參茸甘露藥酒

此酒專治男婦左癱右瘓半身不遂口眼歪斜筋骨
麻木腰腿酸疼脚膝無力手足拘攣中寒腹痛心胃
冷積小腸疝氣如是等症速飲此酒立見功效每瓶
銀元四角大瓶三元言無二價

參茸百補丸

此藥經驗奇方煉選上品藥材修合成丸專治先天不足兩腎虧損五癆七傷腎虛諸症下元虛弱腰膝疼痛精枯精涸不能任地膝冷如冰陽痿不舉舉而不堅一切腎命衰憊等症服之最能保護身體培補耳鳴一切腎命衰憊等症服之最能保護身體培補元氣添精助腎多進色強腰脚壯筋骨真補劑中之聖藥也每匣市價銀元五元

虎骨熊油膏

本堂精製此膏能舒筋活血追風透骨腰膝臂痛手足拘攣過身麻木四肢不仁癱瘓痿痺肢體不能動轉一切跌撲損傷癰瘡痞塊貼之神效眞蓋世第一良方也每大張價洋六角整小張三角有發票爲記料眞價實庶不致悞

老福順藥局開設小南關上頭洋
爲記 吉林本街天合和代售

長春本街天合慶代售

天福泉澡塘

本堂盆池兩便創立有年四遠馳名迄今復又添修仿照衛生
瀝式大屋雅座伺候茶水無不遂意男客盆座沐浴潔淨櫛巾由
香馥女眷盆座間幽雅脂粉芬芳鋪墊坐褥煥然一新均能
立索精神無不克己照應特別週全於衛生大有裨益倘蒙

支塘長春頭道溝福泉堂仿照修造形式無異

本堂主人謹啓

第十六版

吉林永裕齋到新
湖北京安副
大彩票頭彩五萬元
副彩票頭彩一萬元

南京南南
香香伏酒
春腸魯菜
京南南蜜
醬火腿子
油腿花子

●本社 招聘各地訪員

各地訪員業已陸續函訂惟下開地址尙付闕如如有
便定奪後奉復章程不合格者恕不作廢

營口 洮南府 伊通 黑河 呼蘭

海拉爾 海參崴 哲里木盟各旗

通信負規約

每次訪稿須註明月日編列號次
訪稿字畫宜清晰書行宜空闊用紙以一律爲佳
前報有誤續得確實消息當即告知更正勿迴護
新聞內勿用斷語如有意見可另行加案字註上以示區別
他報新聞幸勿鈔送惟有特別要聞鈔送者須明錄某報字樣
挾嫌誣陷阿私朋好一切不盡不實之弊一經本社查出除辭退外另發劣費於報端以示大公
如遇特別緊要事件通電處所可即發電通信電費若干由本社奉繳

本社謹啓

本報代派定例

（一）百份扣三成（二）百份以外除百份仍以三成扣算外餘扣四成惟
報費代派人能否全數收到本社一概不問
應得之利益如左

本社印刷所

◀ 印 代 ▶

件文種各及籍書

例	價
排工	五百字洋一元
印工	千字外類推
名片	五百張洋一元
	千張洋二元
	千張外類推
	百枚四角(洋文加倍)

譜表格式視鉛線多寡

酌加排工

紙板翻板套板另議

本報各埠代派處
吉林
省城內
通天街
本社發行分所

雙城廳 **泰東日報社** **哈爾濱** 博家甸大街 **一生堂藥舖** **內李柏齡** **黑龍江** **振泰報房** 又
西門外 **金介臣** **奉天省** 大南門內 **正昌煙捲公司** **內** 再又通 **振泰報房** **昌圖府** 府城內 **振泰報房** **安東**
縣前街 **趙毓英** **北京** 老廟 **聚恒報房** 又 **公興報房** **天津** 府署前大街 **梁子亨** 又 鄉祠南 **李茂林** 又 買家大橋 **呂泰**
榮營口 裕豐棧內 **翟耀堂**